L'hebdo des francophones du Manitoba depuis 1913

LA LIBERTÉ

Tirage: 11 000

Volume 71 No 17 Saint-Boniface, le vendredi 27 juillet 1984



Emma Deslauriers: à l'aide d'handicapés.

PORTRAIT

•EMMA DESLAURIERS:

À 69 ans, elle réalise enfin son rêve

ÉLECTIONS

•LA RÉGENCE:

Le règne de la télévision.

•BILLET:

Lisez de droite à gauche.

FOOTBALL

•LE 5e QUART:

Combien de plaquages pour Dieter?

•LES QUARTS DE SOFA:

Tout le monde peut se tromper!

•DAVID SHAW:

Contre Hamilton, pour l'honneur et l'argent.



Cancer Throat a donné un bon show



La RÉGENCE

C'est malheureux mais c'est comme ça. Les politiciens ne vivent plus que pour la télévision. Et comment les blâmer?

La télévision est en effet le médium de la facilité pour les hommes politiques: il leur suffit de bien paraître à l'écran pour laisser une bonne impression sur l'électeur.

Car la télévision, faut-il le répéter encore une fois, c'est tout pour le style et quasiment rien pour la substance.

La raison est évidente: personne, à moins de prendre des notes, ne peut se souvenir avec certitude des propos de l'orateur, 30 secondes après qu'ils ont été proférés. Le téléspectateur ne peut pas arrêter le flot des mots, ne peut pas revenir en arrière sur une déclaration pour en mesurer la portée.

La télévision est donc le médium par excellence pour ces politiciens qui n'on rien à dire, qui peuvent se réfugier derrière une moue dubitative pour dissimuler leur manque de contenu, d'idées, pour faire oublier les faiblesses de leur programme électoral.

Et puisque la majorité des "serviteurs du peuple" n'ont que très peu à offrir aux électeurs, c'est avec plaisir qu'ils se rabaissent au niveau de *stand-up comedians.*

Les campagnes électorales, véritablement dominées par la télévision, sont ramenées à des concours de popularité entre les chefs de partis. Les journalistes de l'audio-visuels, conscients des limites du médium, finissant par axer leurs reportages sur les activités des chefs.

Les bulletins de nouvelles en période électorales ressemblent à des extraits de *soap operas.* Tout pour le spectacle, tout pour tenter de frapper les imaginations, rien pour expliquer comment on va résoudre les problèmes du pays, parce qu'il est impossible de les régler dans des déclarations de 28 secondes.

Pour faciliter le travail des journalistes radio-télé, les organisateurs des partis créent des pseudo-événements, histoire de façonner, pièce par pièce, une image de leur chef susceptible de séduire le bon peuple qui veut se divertir en regardant le Téléjournal *(The National, etc...).*

Pour l'instant, le plus gros pseudo-événement de la campagne a été le double face à face John/Ed/Brian. Pseudo-événement parce qu'il n'y avait rien à apprendre, rien à retenir sur le fond. Pseudo-événement parce qu'il s'agissait simplement de s'assurer si Brian/Ed/John pouvaient parler sans trop s'enfarger. Un exercice de style pur et simple.

À tel point que les journalistes n'ont pas hésité à qualifier le débat en français de répétition pour la version anglaise du lendemain. Si on s'en tient aux résultats, il va falloir voter John parce qu'il rit maintenant moins béatement; élire Brian parce qu'il joue de ses sourires avec plus de nuances; couronner Ed parce qu'il présente un air plus affable.

Des journalistes faire - valoir

Les analystes de la télé ont commenté les ébats des trois chefs presque exclusivement en termes de style. Pas de critique serrée sur les affirmations lancées. On s'est contenté de compter les points, comme pour un match de boxe. De toute façon, dans ce pugilat verbal, les journalistes poseurs de questions se résumaient à de simples faire-valoir.

Pour la version française, beaucoup se sont évertués à souligner le bon parler de Mulroney, le P'tit gars de Baie-Comeau. Inscrivons-nous immédiatement en faux. Sa connaissance "parfaite" du français se limite à sa prononciation. Il a l'accent et le débit, *and that's about it!*

Dans cette histoire de débats, il paraît que c'est John Turner qui avait le plus à perdre, à cause notamment de son apparente nervosité, qui est impitoyablement accentuée par le petit écran. Le maquillage ne peut pas tout cacher. Eh bien le Régent s'en est bien tiré. Il a presque éliminé son râclement de gorge qui lui a valu le surnom de *Cancer Throat* dans les milieux journalistiques.

Le moins qu'on puisse dire, c'est qu'il écoute ses conseillers. Et c'est très rassurant pour nous les Canadiens de savoir que John Turner est un homme influençable.

Il paraît cependant qu'il n'est pas près de changer son style tactile. De méchantes langues avaient prétendu que notre Régent était un peu rouillé au début de sa campagne à la Succession. C'est totalement faux. John Turner n'a pas du tout perdu la main. Sa façon de tapoter les postérieurs féminins en est la preuve. Il n'y a pas que les conservateurs et les néos qui doivent protéger leurs arrières!

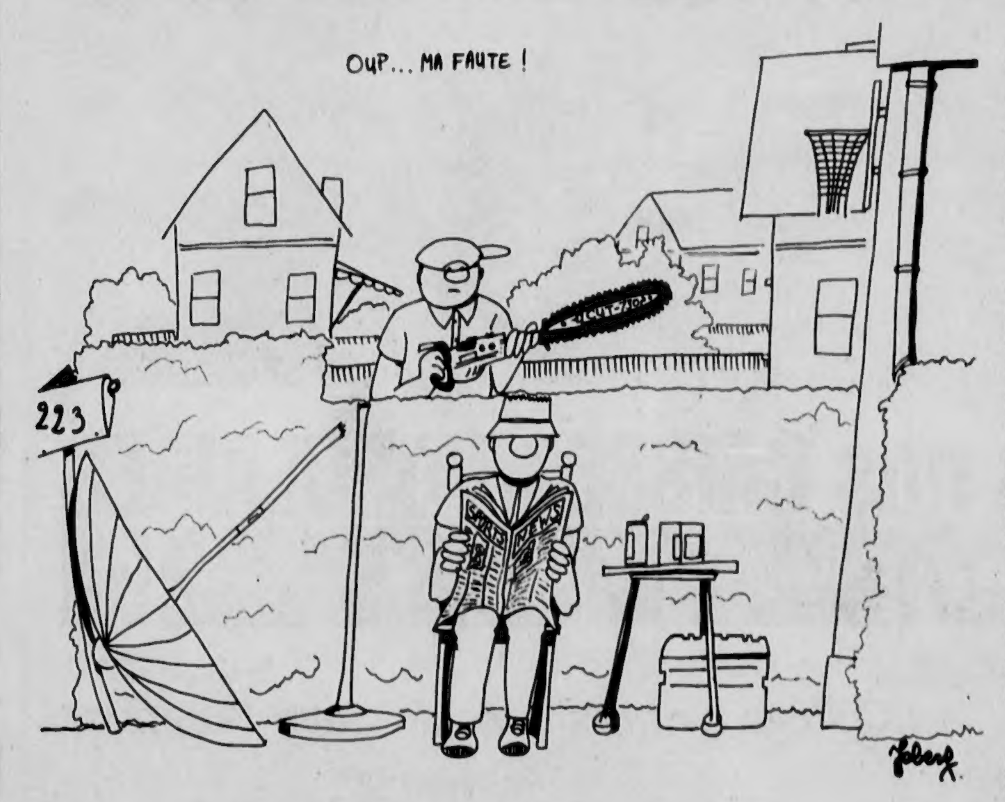
Le Régent ne s'en cache pas, avec bonne humeur au demeurant: *"I'm a hugger, I'm a tactile politician. I'm slapping people all over the place. People are reaching out to me. That's my style".*

Ça va être bien triste

Après un coup pareil, Ed Broadbent aura beau essayer de nous faire croire que John Turner tient sa perspective canadienne du 45e étage d'un immeuble froid de Bay Street, ça ne marchera plus!. Tout le monde sait maintenant que, au contraire, le chef libéral a une perspective très en dessous de la ceinture de la réalité canadienne. Plus personne ne pourra en douter, car tout le monde a pu le voir (et revoir) à la télé. Grâce à la présence de la caméra, on connaît enfin la vraie nature débordante de charme de John Turner.

N'empêche, ça va être bien triste si la Régence finit pas se résumer à un show télévisé d'une centaine de jours.

Bernard BOCQUEL



LA LIBERTÉ

ne fermera pas ses portes cet été!

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Ltée, au service de 11,000 foyers du Manitoba français. Membre de

APF Association de la presse francophone hors Québec

Rédacteur en chef: Jean-Pierre DUBÉ
Rédacteur: Bernard BOCQUEL
Journaliste: Roland STRINGER
Administratrice: Gisèle GOBEIL
Publicitaire: Maurice SABOURIN
Typographe et correctrice: Odette DELISLE
Maquettiste: Gilbert PAINCHAUD
Secrétaire relationniste: Eveline BOURGOUIN

Toute correspondance doit être adressée à LA LIBERTÉ, Case postale 190, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées à la demande du signataire. Les bureaux sont situés au Centre culturel franco-manitobain, 340, boulevard Provencher. Tél.: (204) 237-4823

L'abonnement annuel coûte 18$50 au Manitoba, 22$50 partout ailleurs au Canada et 27$50 à l'étranger.

Heures de bureau: 9h00 à 12h00 et 13h00 à 17h00 du lundi au vendredi.

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Derksen Printers.

Enregistré comme courrier de deuxième classe: No 0477.

LA LIBERTÉ
C.P. 190
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4
237-4823

BILLET

Impressionnisme, débats, des bas, des bâts

La télévision, le petit écran pour les intimes, c'est le royaume de l'impressionnisme. Tous les spectateurs du débat des chefs ont pu absorber quelques mots, s'imprégner d'une mimique.

Mais pour être bien sûrs d'avoir tout compris des envolées néo-libéro-conservatrices, le téléspectateur consciencieux doit se transformer en lecteur de journal.

Pour les remercier de leur confiance dans la presse écrite, La LIBERTÉ se fait un plaisir de publier les déclarations essentielles des trois candidats, proférées durant le premier débat délévisé en français entre les patrons des trois principaux partis.

Par souci d'objectivité, nous avons respecté l'ordre d'apparition au petit écran.

PREMIÈREMENT, LES DISCOURS D'OUVERTURE

Brian Mulroney: *vital, enjeu, changement, espoir, économique, Canada, remarquable, paralysée, économique, nouvelles, idées, 21 ans, quasi-monopole, vote francophone, non changement, alternance, appel, direct, sincère, aidez-nous, donné, alternance, démocratie, bilan peu reluisant, chômage, famille, taux d'intérêt, entreprise, déficit, femme, bilan, tragique, vivre, changement, ensemble, Québec, Canada, tolérant, prospère.*

Ed Broadbent: *aujourd'hui, gens, Canada, pas d'impôts, politique des conservateurs, avantages, riches, libéraux, conservateurs, autre Canada, mineur, impôts, retraité, impôts, pension, chômeur, impôts, NPD, suggère, riches, payer, part, femmes, gagnent 60 pour cent hommes, âgés, pauvres, femmes, égalité, maintenant, chômage, ce soir, Canada, chômage, on doit, taux d'intérêt, grandes sociétés, avantages fiscaux, jeunes, emplois, amis, sérieusement, vrai changement, faut, élire, NPD.*

John Turner: *retourné, politique active, alors, confiance, pays, restaurer, confiance, investir, expansion, croissance, alors, économie, jobs, alors, alors, vie publique, changement, gestion, pays, six préoccupations:, relance économique, menace nucléaire, formation jeunes, maintien santé, protection environnement, égalité, femme, québécois, chômage, sans emploi, jeunes, pays, alors, expérience, femme, égalité, chance, confiance, alors, PME, élection, qui, qui, qui, concernant, tous ensemble, passons, alors, vite, à l'action.*

DEUXIÈMEMENT, LES DISCOURS DE CLÔTURE

John Turner: *avenir, franchise, ouverture, difficile, leadership, énergie, fort, libéral, mieux placé, notre, mission de pais, nucléaire, bilinguisme, pension, sécurité, jeune, chance, femme, effort, moderne, préciser, engagement, valeur libérale, aventurier, marchant d'illusion, ensemble, action.*

Ed Broadbent: *avenir, porte-parole, gens ordinaires, pas grandes différences, pas nouvelles, idées, politique pareille, images différentes, voix pareilles, idées, concrètes, système, impôts, juste, riches payent, chômage, réduire, si sérieux, homme, femme, égalité, objectifs, parti, pas utopiques, concrètes, plus justes, option, réelle.*

Brian Mulroney: *besoin, changement, nouvelle, ère historique, une réalité plus importante, on est pas parfait, besoin aide, ensemble, bâtir, pays, plus tolérant, équitable, prospère.*

Et après ça, que personne ne vienne nous raconter que la presse écrite n'est pas capable de produire du bon entertainment.

Surtout si vous suivez, aimables lecteurs, les principes de lecture professés par le poète franco-manitobain Roger Léveillé: lire de gauche à droite, de droite à gauche, de bas en haut ou de haut en bas.

Autant d'atouts prouvant une fois pour toutes la flexibilité de l'écrit sur la parole instantanée

Bernard BOCQUEL

Lettres à LA LIBERTÉ

Déçu par la couverture de monsieur Hébert

Monsieur le rédacteur en chef,

La lettre du candidat néo-démocrate, Armand Bédard, publiée dans La LIBERTÉ la semaine dernière, en réaction à un article de Raymond Hébert, m'a forcé de retourner à mon tas de journaux pour voir qui avait raison.

Il me semble que c'est dommage que monsieur Hébert a choisi d'ignorer le NPD dans son article. Surtout puisque le cours offert au Collège sur le système gouvernemental canadien (que j'ai suivi en tant que son étudiant) réserve une place spéciale aux tiers partis comme le Nouveau parti démocratique.

Si je me souviens bien, on avait même signalé le rôle important que pouvait jouer le NPD dans le processus décisionnel du gouvernement fédéral. Parmi les exemples avancés, on avait souligné le projet Pétro-Canada qui n'aurait pas vu jour sans un NPD fort qui verbalisait les inquiétudes de l'électorat.

Quand on voit le peu d'influence que monsieur Bockstael a réussi à avoir sur le gouvernement fédéral, on se demande si monsieur Hébert n'aurait pas dû au moins parler des atouts de l'élection d'une personne comme Armand Bédard. Après tout, le dévouement d'Armand Bédard à cette communauté ne peut pas être ignoré. Voir Armand Bédard servir du jus sous la pluie ou sous un soleil brûlant aux participants de Cyclefonds est devenu est une activité annuelle!

C'est surtout pour les jeunes que monsieur Hébert aurait dû au moins souffler un mot de la présence active du parti néo-démocrate à Saint-Boniface.

Car, quand on parle de chômage, on sait que les solutions sont compliquées. Mais une personne avec une connaissance profonde de l'appareil gouvernemental, comme Armand Bédard, peut suggérer une politique qui fera plus que maquiller le problème du manque d'emplois.

Je ne peux pas m'empêcher de dire que j'ai été déçu par la couverture de monsieur Hébert. À mon avis, elle vient nourrir des mythes que les cours universitaires tentent de détruire.

Essayons plutôt de parler de l'ensemble des candidats à Saint-Boniface ainsi que leurs idées.

Toutefois, monsieur Hébert a raison quand il dit que les gens veulent un changement. Surtout les jeunes. Nous avons élu le NPD à la province et, en ce moment, nous connaissons moins de chômage que dans les autres provinces. (Sans parler de sa politique pro-bilinguisme).

Je ne vois pas ce qui empêcherait la jeunesse de voter pour une personne qui a déjà fait ses preuves pour elle. Même si cela s'éloigne de la tradition.

Pour une jeunesse représentée à Ottawa.

Francis Potié
Saint-Boniface
Le 24 juillet 1984

C'est difficile

Monsieur le rédacteur en chef,

Il est difficile de nous voir dans ce titre: Cessons de jouer les persécutés au Manitoba.

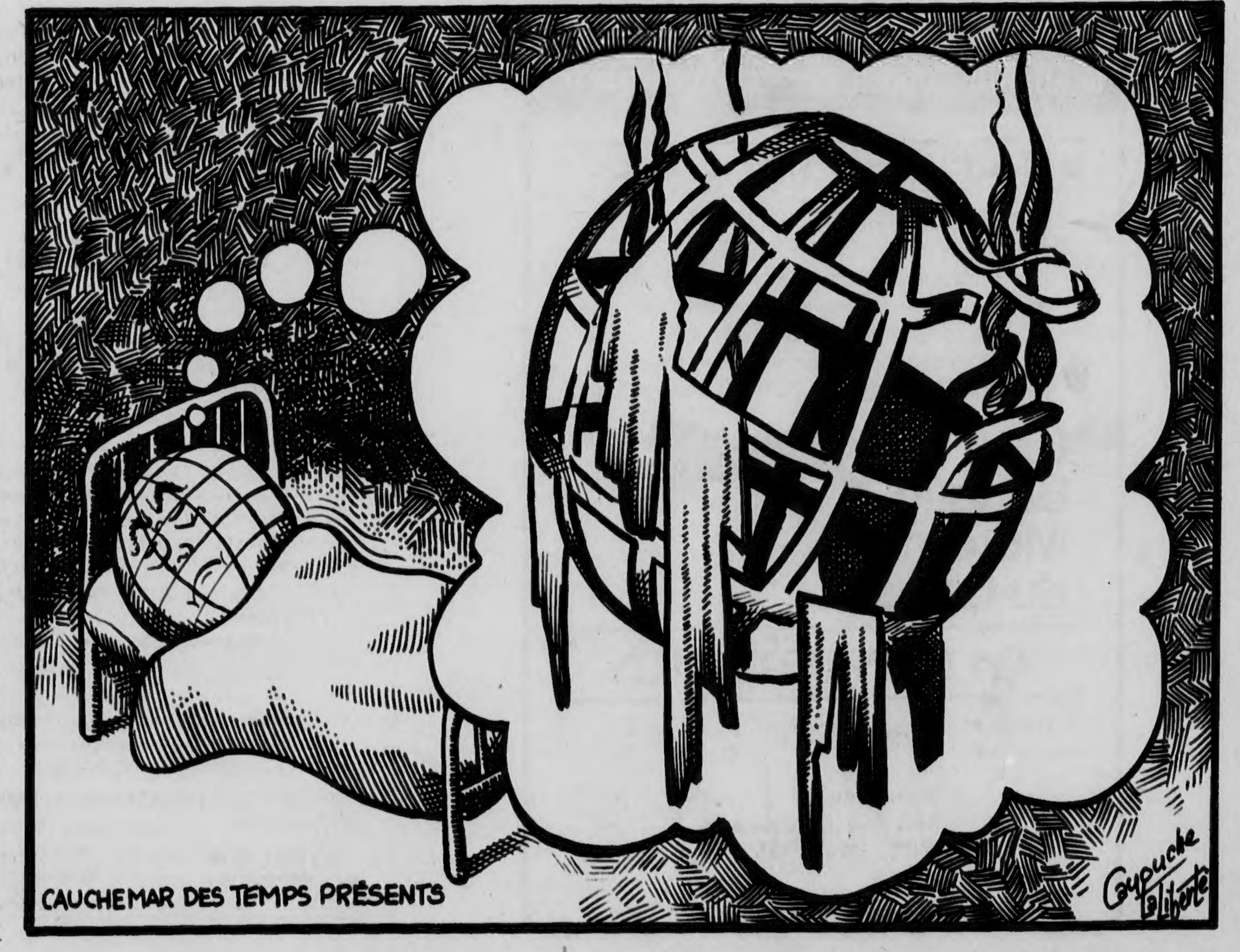
Je crois que le mot jouer ne va pas trop bien.

Quelques exemples: Au Chez-Nous, dans le bureau du Centre d'Âge d'or de Saint-Boniface, depuis une quinzaine de jours, pendant la journée, il n'y a personne qui parle le français; (do you speak english).

Un autre endroit où nous demandons des timbres, nous recevons comme réponse: "this is english country". Et cela au bureau de Poste de Winnipeg.

Monsieur Rossel Vien, je regrette.

Un Franco-Manitobain,
M. La Casse
Saint-Boniface
le 18 juillet 1984



CAUCHEMAR DES TEMPS PRÉSENTS

Le débat dans Saint-Boniface se tiendra le 13 août

Voilà comment la SFM voit son rôle dans l'élection fédérale du 4 septembre

Comme bras politique des Franco-Manitobains, la Société franco-manitobaine va évidemment jouer un rôle dans la prochaine élection fédérale. Pour la circonscription de Saint-Boniface, notamment en organisant un débat.

Le travail de la SFM va s'effectuer sur deux axes: **information** des francophones et **sensibilisation** des candidats.

L'information

"D'abord, il faut rappeler que la SFM est un organisme non partisan" souligne la présidente Gilberte Proteau.

Pour "informer autant que possible les contribuables francophones" la SFM a préparé une série de questions pour les candidats dans Saint-Boniface, Provencher et Lisgar. Leurs réponses seront publiées dans La LIBERTÉ "au plus tard la semaine avant les élections".



Gilberte Proteau

Gilberte Proteau tient à noter que les questions posées aux candidats ne touchent pas uniquement l'aspect linguistique, mais aussi les domaines de l'économie, du culturel et de l'éducation.

Car "la SFM travaille dans tous ces domaines. C'est le stade de développement global: il ne faut pas seulement faire progresser l'utilisation de la langue française en éducation. Si la langue n'est pas utilisée ailleurs qu'à la maison, on risque de la perdre."

Pas d'objection

Pour le comté de Saint-Boniface, la Société franco-manitobaine va mettre sur pied un débat entre les trois candidats francophones: Robert Bockstael *(libéral)*, Léo Duguay *(conservateur)* et Armand Bédard *(néo-démocrate)*.

On se rappelle que, lors de sa nomination le 17 juillet, Armand Bédard avait lancé le défi du débat à ses adversaires. La SFM a indiqué que la décision d'organiser un débat avait été prise avant le 17 juillet.

Le débat se tiendra à compter de 19h30 à la salle Martial-Caron du Collège universitaire de Saint-Boniface le lundi 13 août.

Le format prévoit: une déclaration d'ouverture de 5 minutes des trois candidats; une trentaine de minutes pour répondre aux questions d'un panel; une vingtaine de minutes pour réagir à des questions de l'assemblée; une déclaration de clôture de 5 minutes pour chaque candidat.

Le débat ne sera pas télévisé par Radio-Canada, comme la SFM l'aurait souhaité.

Robert Bockstael a confirmé cette semaine sa participation. Son co-directeur de campagne, le sénateur Gildas Molgat a indiqué cette semaine que le candidat libéral n'avait "pas d'objection de principe à la tenue d'un débat."

Le sénateur a toutefois précisé que le débat devrait servir à "discuter de problèmes de Saint-Boniface. Nous ne cherchons pas un débat provincial. Robert Bockstael est surtout intéressé à discuter avec les gens de Saint-Boniface". Il a ajouté qu'un débat était "bien pour Bédard, car il est presque inconnu. Cela lui donne de la publicité".

La sensibilisation

Outre le questionnaire adressé aux politiciens et le débat dans Saint-Boniface, la SFM va profiter de l'élection pour lobbyer les candidats sur les questions qui touchent de près les francophones.

Les aspirants députés entendront donc parler prioritairement des services en français et de la nécessité d'un développement économique dans les régions manitobaines à concentration francophone.

En somme pour Gilberte Proteau, "L'élection fédérale est une occasion pour faire entendre les francophones et faire valoir leurs positions. Les francophones sont souvent laissés pour compte au Canada".

Bernard BOCQUEL





Electric Dreams: *une photo de Chatelaine*

Inutile de pitonner, de chercher une réponse ultra-complexe. Car le programme est simple: "LUV is powerful".

Il suffit de remplir les blancs. Comme n'importe quel étudiant avec un baccalauréat (concentration en informatique) qui a bien appris sa leçon. Après tout, l'amour à l'américaine n'offre rien de compliqué.

Electric Dreams, de Steve Barron, propose la formule mathématique d'une relation hollywoodienne qu'on voudrait tous connaître.

Plus con, tu meurs.

Homme intelligent rencontre femme ravissante. Architecte embrasse musicienne. Larmes. Sourires. Bonheur. LUV.

Tarzan et Jane? Superman et Lois Lane? Dudley Moore et Bo Derek? À peu près.

Une photo de Chateleine ou du catalogue d'Eaton's reproduite sur l'écran cathodique d'un ordinateur résume **Electric Dreams**. Ceui qui s'identifie au produit devrait porter un masque de Pac Man.

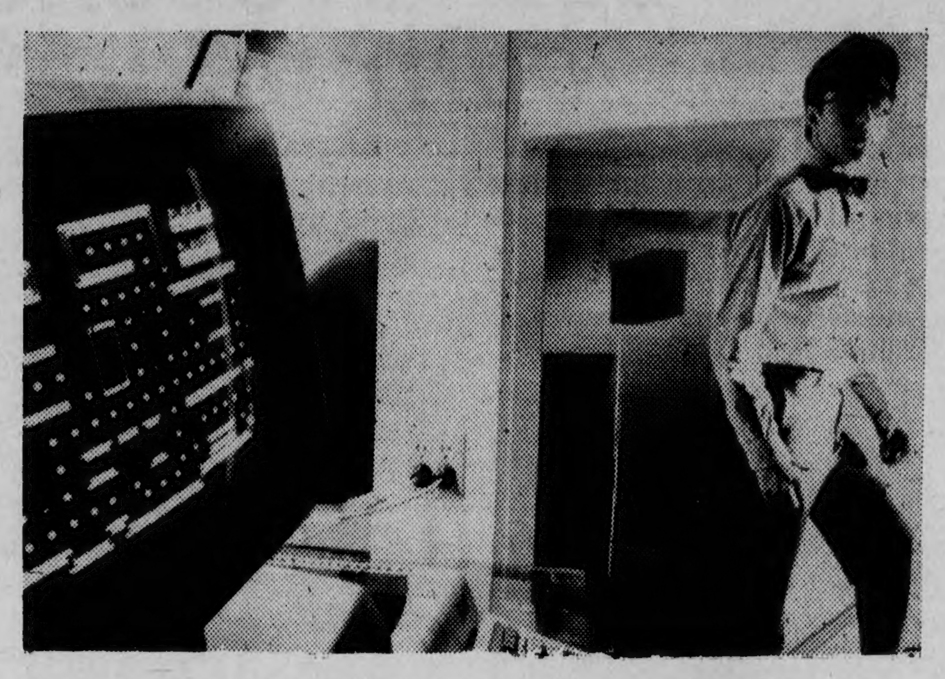
Pourtant, l'idée faisait preuve d'astuce. Mêler les mythes et les réalités de l'informatique jusqu'à l'absurde peut provoquer un sourire. Mastercharge faisant place à une situation embarrassante.

Dommage que le champagne de naïveté arrosé sur cette idée lui enlève sa qualité pétillante et ne provoque aucune charge électrique.

À part quelques prises et quelques farces, suivre un cours d'informatique au Collège inspire plus à la création que ce cauchemar cinématographique.

Au cinéma Polo Park, pour tous avec réserve.

Roland STRINGER



Electric Dreams: une histoire d'ordinateur ou écrite par un ordinateur?

DES MESURES POUR LES JEUNES MARIÉS



Joanne Therrien Sabourin

consultante

LE SAVOIR AFFAIRES

Nous sommes encore une fois rendus à cette saison de l'année qui déborde de mariages. Ces couples commencent une vie ensemble et doivent planifier plus soigneusement leurs affaires. Entre autres les finances. Voici quelques suggestions pour mettre les finances en bon état dès le début.

Tout d'abord, il est très important d'établir un budget. Savoir combien sera dépensé et combien sera épargné. Une bonne mesure d'épargne c'est de mettre de côté 10% de son salaire brut à chaque mois.

Il est également important de s'informer sur les différentes méthodes d'épargnes. Un épargne populaire chez les jeunes couples c'est le Régime enregistré d'épargne logis (RHOSP). Cela permet au couple d'épargner pour l'achat futur d'un logement tout en permettant de réduire l'impôt payable sur le revenu. Vous pourrez obtenir de plus amples renseignements chez votre institution financière ou chez votre aviseur financier.

La rédaction d'un testament est critique. Vos biens s'accumuleront très vite et les enfants peuvent arriver plus tôt que tard. Vous pourrez rédiger votre testament à la main en attendant de fixer un rendez-vous avec un avocat.

Protégez-vous dès maintenant! Votre salaire devrait être protégé par une assurance-vie et une assurance accident-maladie. Une assurance-vie temporaire vous offrira une bonne protection à prime minimale.

Songez dès aujourd'hui à votre futur et au futur de votre famille. Vous pourrez commencer un programme d'investissement pour planifier une retraite confortable et pour assister à l'éducation post-secondaire de vos enfants.

Voici une liste des étapes à franchir:

1) Faire une liste de ses objectifs financiers.
2)Établir des comptes de banques.
3) FAire un budget.
4) Épargner régulièrement.
5) Se trouver un comptable ou un aviseur financier.
6) Commencer un Régime enregistré d'épargne logis.
7) Rédiger un testament.
8) Prendre des assurances adéquates.
9) Commencer un programme d'investissement.

Le CALENDRIER

Jeudi 26

- Patrice Boulianne sera en spectacle au Foyer du CCFM jeudi et vendredi.

Vendredi 27

- Le spectacle "Love Rites and Wrongs" par Alethea Lahofer et Gordie Agar sera donné au Plug-in Art, 175, rue McDermot, à 21h00.

Samedi 28

- Frank Albas, représentant du Sanctuaire Notre-Dame-des-Roses, passera à Winnipeg à 19h30 à l'hôtel St. Regis.

Jeudi 2

- Les Folies-Grenouilles débuteront à Saint-Pierre-Jolys et se poursuivront jusqu'au dimanche.

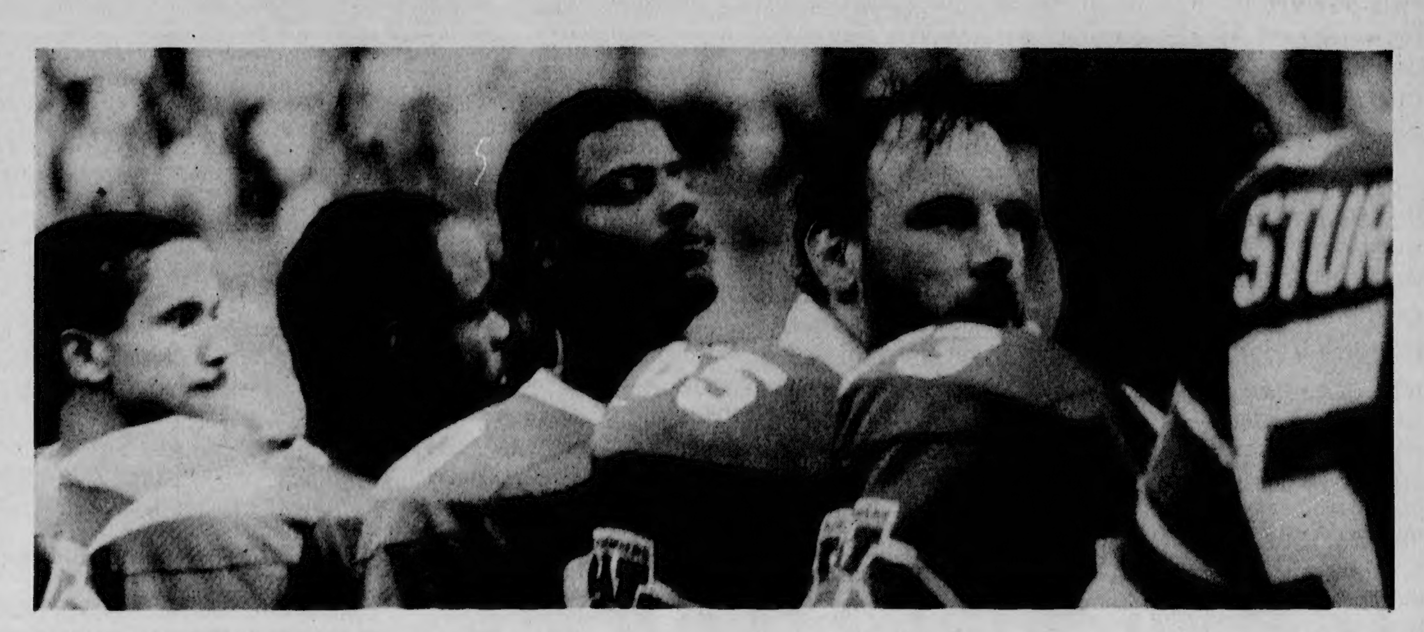
Brock a raison de craindre

Les revenants de l'Ouest commencent à danser

Arrivé au troisième quart durant la partie contre B.C., la ligne défensive des Bombers n'a pu s'empêcher de danser à une des récentes chansons du palmarès anglais, Ghostbusters.

De son côté, le quart des Lions, Roy Dewalt, a dû commencer à croire dans les fantômes. Tyrone Jones, Frank Robinson, Delbert Fowler et Aaron Brown continuent probablement aujourd'hui à hanter le pivot de l'attaque des Lions. Lui qui rêvait d'une coupe Grey sans effort!

Neuf plaquages du quart *(quarterback sacks)* ont été administrés par la ligne secondaire défensive de Winnipeg. Les quarts de sofa franco-manitobains ont dû souvent renverser leur bière.



Le défi a été relevé. Place maintenant aux Tiger-Cats.



Roland Stringer

Le 5e QUART

Certains ne voudront peut-être plus parler à La LIBERTÉ...

Daniel Boucher avait trouvé avant la partie que B.C. était "supérieur, offensivement et défensivement". Paul Paquin avait observé un manque d'esprit d'équipe chez les Bombers. Léopold Sabourin avait perdu confiance dans les demis de la défense. Et Jolly Turenne...

Les quatre défenseurs de la ligne secondaire ont souvent appliqué le blitz avec succès. La couverture pratiquée par des demis comme Donovan Rose et David Shaw a été sans reproche. Roy-s'il-couche-avec-Merv-il-faut-croire-que-dimanche-il-avait-un-mal-de-tête-Dewalt n'a pas pu délivrer. Du tout!

L'intensité n'a sûrement pas manqué en ce dimanche ensoleillé. Le calme Cal a pris encore moins de temps avant de sacrer contre les arbitres. Signe indéniable d'un entraîneur pris par le jeu.

N'empêche que les questions continuent à planer au sujet du rendement de Tom Clements. En l'occurrence, la presse anglophone et l'équipe d'entraîneurs tiennent à souligner les qualités de John Hufnagel.

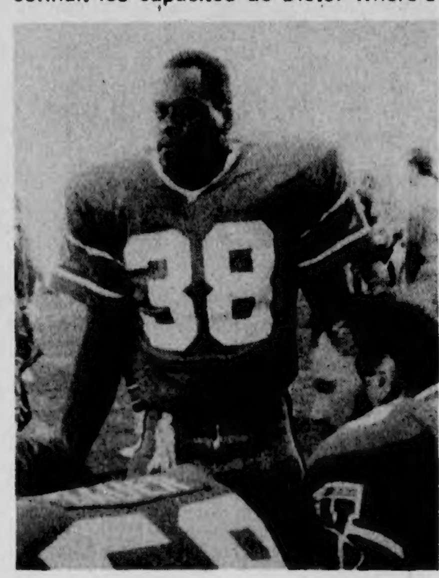
Pourtant, John-you-never-know-Hufnagel n'a pas, lui non plus, joué la meilleure partie de sa vie. À part quelques beaux jeux, notamment la passe à Jeff Boyd pour un touché, le quart de relève des Bombers n'a rien entrepris qui impressionne particulièrement. Certains de ses lancés rappelaient la désastreuse finale de l'Ouest de l'an dernier.

Pour sa part, Tom Clements a dirigé l'attaque de la première demie avec un succès qu'on ignore. D'accord, il a manqué de réussir quelques jeux "importants". Mais les Bombers ont quand même quitté le deuxième quart en avant de quatorze points.

Et oui, Willard-je-vais-courir-1600-verges-cette-année-Reaves a finalement commencé à produire. C'était le temps. Si l'attaque au sol des Bombers peut avoir autant de succès dans la prochaine partie contre Hamilton, on pourra comprendre pourquoi aucun poste de télévision ne passera la partie à l'écran. Les quarts de sofa ne s'en relèveraient peut-être pas!

Serait-ce dire que jouer contre les Ti-Cats n'offre aucun défi? Une minute... On connaît les capacités de Dieter-where's-Winnipeg?-Brock. On sait aussi que Winnipeg prend un plaisir, historiquement en tout cas, à perdre contre les équipes faibles.

Et de toute façon, qui a dit que Hamilton était faible?



Willard Reaves 166 verges contre B.C.!



David Shaw:

"J'aimerais montrer que je valais l'argent"

David Shaw ne manque surtout pas d'expérience. Depuis son départ de Prairie View à Houston en 1975, ce vétéran demi de coin talonne les meilleurs receveurs de la ligue canadienne

Son succès la semaine dernière sur le dangereux receveur des Lions, Merv Fernandez, démontre bien pourquoi on le considère un des meilleurs joueurs défensifs du pays.

R.S.: Avez-vous trouvé l'adaptation au jeu canadien difficile?

David Shaw: Pas du tout. Le jeu au Canada est plus axé sur la vitesse. Je préfère la ligue canadienne à la NFL. Le Canada a toujours été très gentil avec moi.

R.S.: Dites-nous puisque vous avez passé huit saisons à Hamilton, comment se compare les Bombers de Winnipeg aux Tiger-Cats.

David Shaw: Winnipeg, c'est beaucoup mieux. Les gens me traitent bien. Ce qui donne l'occasion aux joueurs d'être plus relax. Pour ce qui est de l'équipe des Bombers, je pense que c'est une des meilleures équipes que j'ai vues depuis que je joue ce sport. Toute la défense est forte. On ne peut pas identifier un point faible. Je me sens à l'aise de jouer avec Donovan Rose et Wylie Turner.

R.S.: L'équipe d'entraîneurs des Bombers serait-elle une des raisons qui vous porte à croire que c'est une des meilleures équipes dans la Ligue?

David Shaw: Cal Murphy, c'est le premier entraîneur en chef avec qui je m'entend. Et je dois avouer que j'en ai eu beaucoup. Huit à Hamilton. D'ailleurs, Cal Murphy, c'est le premier entraîneur que j'ai pour plus qu'une saison.

R.S.: La prochaine partie sera contre Hamilton. Est-ce qu'elle occupe une place particulière pour vous?

David Shaw: Oui, je veux que cette partie soit une de mes meilleures de l'année. Hamilton n'a pas voulu me donner le salaire que je demandais. J'aimerais leur montrer que je valais l'argent.

R.S.: La victoire contre B.C. a été en partie le résultat de votre couverture du receveur Merv Fernandez. Avez-vous entrepris une préparation spéciale pour cette partie?

David Shaw: Je n'ai jamais regardé autant de film que pour cette partie. Je ne voulais pas qu'il me fasse paraître comme un mauvais joueur. Je tenais à démontrer pourquoi on me considère un des meilleurs de la Ligue. Surtout puisque Fernandez est un des meilleurs. Toutefois, je tiens à souligner qu'il n'est pas le seul bon receveur. Mais il faut être mentalement prêt pour lui.

R.S.: Quels autres receveurs sont difficiles à couvrir?

David Shaw: Brian Kelly d'Edmonton et Keith Baker d'Hamilton.

R.S.: Est-ce qu'il y a, à votre avis, des receveurs qu'on sous-estime dans cette Ligue?

David Shaw: Définitivement. Nous en avons un dans notre équipe. James Murphy est un excellent receveur et parmi les meilleurs. Il y a aussi Johnson de Hamilton.



Seulement un gant!

R.S.: Quelle est la faiblesse de David Shaw comme demi de coin?

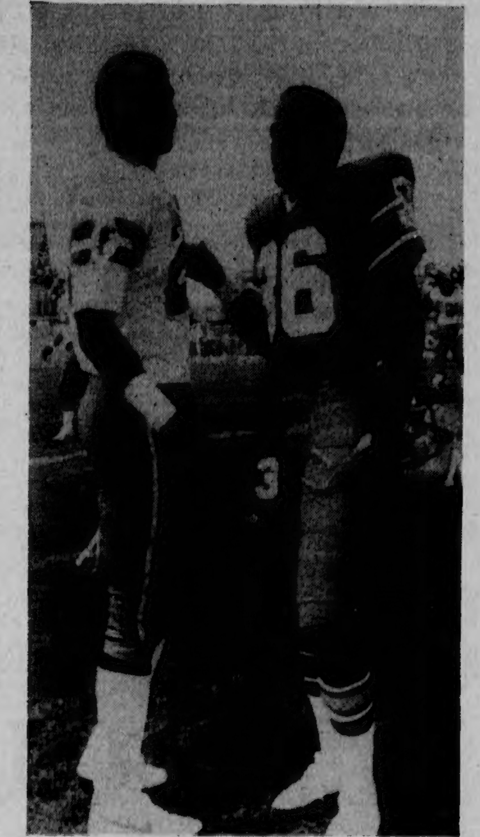
David Shaw: Je manque parfois de concentration. Quand on va de mon côté seulement quelques fois dans une partie et je ne sais pas quand, il se peut que je ne sois pas prêt. Il faut dire que mes dix années d'expérience m'ont aidé dans ce domaine-là.

R.S.: Vous avez refusé de parler à la presse durant la semaine avant la partie contre B.C. Trouvez-vous que la presse influence beaucoup le joueur?

David Shaw: Je voulais simplement me préparer pour Fernandez. Ça fait quelque temps qu'on n'arrête pas de parler de lui. Mais je ne trouve pas que la presse met de la pression sur le joueur. Pour moi, la pression vient de soi et non de Cal Murphy, des médias, de qui que ça soit. La seule plainte que j'ai entendu au sujet de la presse, c'est qu'elle n'écrit pas toujours ce que les joueurs disent, mais ce qu'elle veut qu'ils disent. De toute façon, la motivation vient de l'individu!

R.S.: Êtes-vous un joueur superstitieux?

David Shaw: Pas vraiment. Mais je porte seulement un gant, toujours sur la main droite. Je ne sais pas pourquoi. Il me semble que j'ai besoin d'une main libre et l'autre dans un gant.



Merv Fernandez et David Shaw, après la partie de dimanche. À la prochaine...



David Shaw. La vitesse, l'expérience et la concentration.



Des lauriers pour Emma

"C'est juste le fait de vouloir"

Repartir du bon pied après une maladie mentale comporte de nombreuses difficultés pour les victimes: ignorance, préjugés, hostilité, indifférence, incompréhension, isolement. Rares sont donc les personnes dévouées de façon inconditionnelle à leur réadaptation.

Petite de taille, l'oeil doux, chaleureuse, vibrante et patiente, Emma Deslauriers, née Dufresne, 79 ans, est une de ces rares perles.

En reconnaissance pour l'équivalent de 36 années de soins consacrés à 10 personnes souffrant de troubles psychiques, la province du Manitoba lui a décerné au mois de mars dernier, deux plaques commémoratives que lui a remis le ministre de santé Laurent Desjardins.

De 1954 à 1984, Emma Deslauriers a logé plus de 330 pensionnaires bien ordinaires. Après plus de trente ans, beaucoup de ses 330 "enfants" reviennent retrouver "Mom" et dévorer ses crêpes et son sirop maison.

Cependant, en 1974, elle a pris sous son aile un jeune homme souffrant de troubles psychiques et s'est donnée, à ce moment-là une tout autre orientation. Depuis, la maisonnette au 529 rue DesMeurons est devenue un refuge pour les hommes cherchant à se réintégrer dans la société après une maladie mentale.

Des difficultés, elle en a rencontrées et surmontées au cours de sa vie. À l'âge de 13 ans, suite au décès de sa mère, elle a été responsable du bien-être et de l'éducation de ses six frères et soeurs. À son chagrin, elle a dû renoncer à une carrière tant souhaitée: infirmière. En 1929, une deuxième épreuve l'accable. À l'âge de 23 ans, elle s'est retrouvée veuve avec cinq petits à sa charge. Inébranlable, elle a refusé de se laisser abattre.



Emma Deslauriers: Trop peu de foyers sont prêts à accueillir et aimer les gens souffrant de troubles psychologiques.

La coordinatrice de ressources au ministère de la santé, Claudette Martin, fait son éloge. "C'est une femme assez exceptionnelle. Grâce à son dévouement, sa compréhension et sa sagesse, elle a aidé non seulement, ceux que la vie quotidienne a blessé, mais les familles démunies et écrasées par la maladie de l'un des leurs. En effet, elle a adopté tout le monde."

Toutefois, Emma Deslauriers reste humble: "Je ne suis pas autrement que n'importe qui. C'est juste le fait de vouloir. J'ai le tour, c'est vrai. Mais est-ce que le tour ça s'apprend? Ça vient naturellement."

N'ayant reçu aucune formation dans le domaine de la santé mentale, elle se fie à son bon sens, son instinct et l'aide du bon Dieu. "Je suis médium, a-t-elle confié. On dirait que le bon Dieu me parle. Il m'aide, me guide à savoir comment m'y prendre. Et, il m'a donné la santé nécessaire et le sentiment fin pour accepter et comprendre mes enfants "malades".

Que pense-t-elle de l'attitude de certains qui nient et méprisent la maladie mentale et les malades? Elle trouve insensée la réaction de certaine personnes qui s'opposent aux foyers de transition dans leurs quartiers, sous prétexte que la qualité de la vie se détériorerait. Quat à elle, ce genre d'expérience enrichit la vie de tous. "C'est de la folie de croire que la présence de ces foyers abaisse le voisinage. C'est plutôt le contraire."

Malheureusement, d'ici peu de temps, les pensionnaires devront quitter leur mère adoptive et le quartier. À cause de son âge, le département a cru bon de trouver d'autres foyers pour les cinq pensionnaires de "Mom". Elle regrette beaucoup la décision: "J'ai pour mon dire qu'ils ne seront pas traités aussi bien qu'ils l'ont été ici. Ça m'inquiète. Le ministère de la santé a de la difficulté à trouver de bons foyers français."

Pour le moment, cela soulage les pensionnaires. Emma aussi.

Gisèle CHAMPAGNE

Section spéciale

Folies Grenouilles 1984
Saint-Pierre-Jolys, les 2, 3, 4 et 5 août



Le tir au câble commencera à 15h30 le dimanche 5 août. Voir les détails du programme en page 10!



Programme de la fête





ST. PIERRE -JOLYS

FOLIES GRENOUILLES les 2, 3, 4 et 5 août

Jeudi 2 août

20h00
- **Bingo** (billets Nevada) 2000$ en prix
- Après le bingo, le bar sera ouvert jusqu'à 24h00 (minuit), ainsi que la cantine.

Vendredi 3 août

20h00
- Danse jusqu'à 1h00, avec J.J. de **92 CITI FM**

20h00 à 00h30
- Le bar sera ouvert
- Musique par Buck's Sound Service

Samedi 4 août

Activités pour les enfants

13h00 à 14h00 - Kiosque d'artisanats
14h00 à 15h00 - Len Udo
15h00 à 15h30 - Gregg & Sheila Brunskill
15h30 à 16h00 - Michael Merlin
15h00 à 16h00 - Kiosque d'artisanats
16h00 à 17h00 - Courses et jeux



8h00
- Baseball mixte ("Slow-pitch")

10h00
- Parade

11h00 à 12h30
- Inscriptions pour le Concours d'enfants du saut de grenouilles

12h00
- ÉLiminatoires pour le Concours d'enfants du saut de grenouilles

13h00 à 14h00
- Inscriptions pour le Concours d'adultes du saut de grenouilles

13h30
- 1ère série d'éliminatoires pour le Concours d'adultes du saut de grenouilles

14h00
- Spectacle de **Merlin, the Magician**

17h00 à 18h30
- Souper

21h00 à 1h00
- Danse; spectacle du groupe **Double Eagle Band** avec un annonceur du poste **CKY**

Dimanche 5 août

9h00
Tournoi de base-ball mixte

10h00 à 12h30
- **Déjeuner aux crêpes**

11h00
- **"Regional Horse Show"** (région de l'Est)

11h00 à 17h00
- Exposition d'artisanat, d'horticulture et d'agriculture

12h00
- Exposition de chèvres

13h00
- Demi-finales pour le Concours d'adultes du saut de grenouilles

13h00 à 15h00
- Dans l'aréna **"Yogi and Friends"**

14h00
- Concours du lancement des oeufs

15h30
- Tir au câble (début)

15h00 à 17h00
- Compétition de violoneux dans l'aréna

15h30
- Finales du tir au câble

16h00 et 16h30
- Finales des Concours (enfants et adultes) du saut de grenouilles. Animateur: Stan Kubicek de **CKRC**

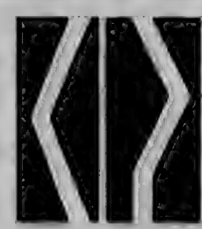
17h00
- Saufs spéciaux dédiés au média - V.I.P.

17h00 à 18h30
- Souper

20h00
- Finale des compétitions de violoneux
- Danse, ambiance et costume "Western"

20h00 à 1h00
- Danse, spectacle du groupe **"Yogi and Friends"**

Kiosque dans le "beer garden"
T-shirts (anglais & français), épinglettes de grenouille, chapeaux haut-de-forme, tasses et cuillères.





Le Routier
DRIVE-IN
RESTAURANT
SOFT ICE CREAM

LE CARNET DES PROFESSIONNELS

Avocats-Notaires

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185 boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba Téléphone: 233-5029

LAURENT-J. ROY C.R.
Avocat et notaire
MONK, GOODWIN & COMPANY
500, Édifice Canada Trust
232 avenue Portage
Winnipeg, Manitoba
Téléphone: 956-1060

Guay Smith et Associés
avocats et notaires
[illegible]

Pierre Deniset et Associés
AVOCATS ET NOTAIRES
Pierre J. Deniset, B.A., LL.B.
Barry C. Effler, LL.B.
Nata L. Spigelman, B.A., LL.B.
HEURES DE TRAVAIL
lundi au vendredi 8h30 à 17h30
mardi et jeudi 19h00 à 21h00
samedi 10h00 à 14h00
Téléphone: 233-0614
2e étage 255, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba

MARCOUX, BETOURNAY LABOSSIÈRE
AVOCATS ET NOTAIRES
L. G MARCOUX, C.R.
R.L. BÉTOURNAY
D. LABOSSIÈRE
F.W. DuVAL
Roger R. LAFRENIÈRE
200-170, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0T4 (204) 233-8901

TEFFAINE HOGUE& TEILLET
AVOCATS ET NOTAIRES
R.E.TEFFAINE C.R. L.V. TEILLET
A.J. HOGUE Ç.W. SHARP
R. BILODEAU
Bureau
201-185, Provencher
Saint-Boniface
Téléphone: 233-1426

Neil Enns & Associates
Avocats et Notaires
200 Britannia House
338, avenue Broadway
Winnipeg, Manitoba 956-2428

RNR TRANS
BOISVERT TRANSMISSION
1601, chemin Niakwa
Saint-Boniface, Manitoba
Téléphone: 255-2769 Roland ou Paul
Tél: 474-1443 (voiture) J1.23684

Assureurs

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES
BALCAEN-VERMEULE INC
[illegible]

Assurances Aurèle Desaulniers
390, boul. Provencher, Tél.: 233-4051
Pour tout service d'assurances
FEU-VIE-MALADIE
CIS AUTOPAC


233-7760 233-7351
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, Provencher, Saint-Boniface Man.
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENCE DE VOYAGES
Avions-Bateaux-Tours Trains

Comptables

FOREST GUÉNETTE CHAPUT
Comptables agréés
262, rue Marion
Winnipeg, Manitoba
Tél.: 233-8593
Gabriel Forest, F.C.A.
Lucien Guénette, B.A., C.A.
Arthur Chaput, B.A., C.A.
André Blondeau, B.A., C.A.
Maurice Morissette, C.A.
Gilles Chaput, B.A., C.A.
Représentant au Manitoba
de Ward Mallette Comptables agréés

H. A. MAGNE
Comptable agréé
Henri Magne, B. Comm. C.A.
200 - 170, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba
233-7842

Brackman & Co.
Comptables généraux agréés
- Comptabilité
- Vérifications
- Impôts sur les revenus
- Services de gestion
- Informatique

Alan Brackman,
B.Comm.(Hons.) C.Ed., C.G.A.
Pièce 2 - 1808, rue Main
Winnipeg, Manitoba 338-7985

Chiropraticiens

Rendez-vous Téléphone: 233-3060
CENTRE CHIROPRATIQUE BOHÉMIER
154, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
CHIROPRATICIENS
Gilbert et Gérald Bohémier

LES PETITES ANNONCES

VOUS VOULEZ: du miel naturel? Appelez à La Broquerie au 424-5529.
-401-

Service de **DÉPANNAGE** et de **LOGEMENT** du C.U.S.B. Tous ceux ayant des appartements disponibles à louer à Saint-Boniface ou à Winnipeg (pour la prochaine année scolaire, '84 - '85), ceci pour des étudiants universitaires, veuillez, s'il vous plait, contacter Georges Gélinas au 233-0210 poste 138 ou Denis Brodeur au 237-5094 au Collège Universitaire. Merci.
-557-

JE CHERCHE une gardienne pour un bébé de 2 mois et demi dans la région du Collège commençant au mois de septembre. Appelez le 235-0715
-569-

"BOARD & ROOM" pour 2 hommes - 41 acres à vendre au Lac Riviera à 30 minutes de Winnipeg. Une van. Chevrolet 1975, l'intérieur tout fini. Composez le 237-6273 après 18h00.
-578-

À VENDRE: Roulotte Dodge Maxi Van 19769, couche 5 ou 6, toit convertible, système d'eau, de chauffage au propane. 20,000 Km. Tél.: 255-6172.
-580-

À VENDRE: Propriété près de la rivière, 56 acres prêts à cultiver des fraises ou des framboises, 2 maisons et machineries. Hadashville Manitoba. Tél.: 426-5356 après 20h00
-582-

À LOUER: Logis de deux chambres, réfrigérateur et poêle inclus. Appelez le 256-5149.
-571-

À VENDRE: Lit complet 39". Téléphonez au No.: 233-6673 après 17h00.
-579-

À VENDRE: Sofa et chaise 75$, tondeuse à gazon électrique avec corde 55$, machine à laver les tapis comme neuve 10$ TV Gramophone et radio dans un beau meuble de 60 pouces de long 175$, un phono 25$ composez le 237-4271.
-584-

À LOUER: Un logis de 3 pièces, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain privé, entrée privée, complètement meublé, près du Collège, stationnement inclus, seulement 235$ par mois. Libre le 1er septembre 84. Composez le 237-4271.
-585-

CÉLIBATAIRES? Ne soyez pas seuls. L'amélioration de votre vie personnelle est peut-être à un appel téléphonique près. Des hommes et des femmes, de tous les âges et les professions ont rencontré leurs conjoints grâce à ce service. Un choix soigneux assure de bons résultats! The Bating Place 949-9139, 305-504 rue Main.
-586-

CHERCHE une gardienne responsable pour garder une jeune de 4 ans, 2 ou 3 soirs par semaine et possiblement pendant la fin de semaine. S V P téléphonez au no: 233-5791.
-587-

À VENDRE: Hadashville propriété au bord de l'eau, 56 acres de terrain, 2 maisons, machinerie, terrain bon pour cultiver des fraises ou framboises. Appeler Phillip au 426-5356 après 20h00.
-580-

ARROW APPLIANCE SERVICE
Tél: 233-3385
579 St. Mary's Road Winnipeg, Manitoba

FTD
Park Florist
400, avenue Taché
(en face de l'Hôpital Saint-Boniface)
Lucille et Yvonne Boulet
Tél.: 237-3891 - 237-6158

Optométristes

DR D.W. MULHALL
OPTOMÉTRISTE
198, St. Annes Sur rendez-vous seulement
Winnipeg, Manitoba Téléphone: 255-3990
R2M 3A1

DR. E.M. FINKLEMAN ET DR S.A. FINKLEMAN
Optométristes
208, Avenue Building
265, avenue Portage,
Winnipeg, Tél.: 942-2496
Examen de la vue et Lunettes ajustées

DR R.J. STANNERS
Optométriste, Examen de la vue
139, boulevard Provencher
au rez-de-chaussée
Téléphone: 233-3889

Dr. R.J. Lecker Dr. M.N. Lecker
Optométristes
Examen de la vue
2e étage, édifice Hurtig 264, Portage
Téléphone: 943-6628

Entrepreneurs de Construction



LAFRENIÈRE SHEET METAL LTD.
Chauffage, Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville, Saint-Boniface
Téléphone: 233-7946

Air climatisé Ferblanterie
Gouttières Ventilation
ROSSIGNON
"Sheet Metal & Heating"
491, chemin Sainte-Anne - Saint-Vital
R2H 0T1
Téléphone: 257-2921
René André 256-3340

Agents d'immeubles

SONGEZ-VOUS CONSTRUIRE UNE NOUVELLE MAISON? NOUS VOUS PROPOSONS DE TRÈS BEAUX LOTS BOISÉS SITUÉS À 12 MILLES DE LA MINT. LES SERVICES D'ÉGOUTS, D'EAU SOUS PRESSION, GAZ NATURELLE, LOT ARPENTÉ, ETC. PRIX RAISONNABLE. APPELEZ PAUL CHEZ PAUL'S REALTY AU 1-883-2434.

Un encan aura lieu sur la propriété de Edouard Dubois **le samedi 4 août à 1h00 p.m.**
À VENDRE: meubles de maison, beaucoup de choix, 2 télévisions, meubles de bureau, ustensils et vaisselles de toutes catégories, outils de menuisier et autres. "Lawn mower" et outils de jardin, choix de bon linge et autres objets. Bienvenue à tous.
Ed Dubois, Saint-Malo
Tél.: 347-5298

Saint-Vital
Nouvelle maison efficace en énergie en construction. Bungalow de 3 chambres à coucher, salle à dîner, portes patio, armoire de chênes, hypothèque ouverte à 13½%. Lot boisé de 50 X 223.
"Norwood Flats"
Lot de 50 X 120 prêt à bâtir.
Saint-Vital
Lot boisé de 43.5 X 223 prêt à bâtir.
Rue Despins
Maison rénovée, bungalow de 2 chambres à coucher, sous-sol, garage, lot de 45 pieds.
Appelez Roland au 942-2491 le code 3061.
Agent Ducharme Agencies.

Maison de deux étages, suite étage supérieur, 642 St-Jean Baptiste, Saint-Boniface, place idéale en face du parc, près des écoles et autobus.
Alexander Agencies Ltd.
3485 Pembina Hwy Paul E. Carrière
Tél.: 261-7170 (1) 433-7649

Toutes les routes mèneront au parc Birds Hill

Le 16 septembre prochain, toutes les routes mèneront à Rome. Et Rome sera installée dans le parc Bird's Hill, à 24 km au nord de Winnipeg, pour la messe célébrée par Jean-Paul II. Mais il y a un gros problème: un groupe de 350 000 visiteurs...

Le Comité de transport de la visite papale a préparé un plan détaillé pour faciliter le transport de plus d'un tiers de million de personnes, à l'aide des responsables des services de transport, de sécurité et des travaux publics de la ville de Winnipeg et de la province.

D'abord, les forces de l'ordre, la Gendarmerie royale et la Police de la capitale conjugueront leurs efforts pour assurer la sécurité du Saint-Père. Et aussi pour diriger la circulation.

Le comité a identifié trois principaux moyens d'accès au parc: l'automobile, le transport en commun et les autobus nolisés. Chacun des moyens aura sa voie d'entrée au parc et, dans le cas des automobiles et des autobus nolisés, des aires de stationnement spécifiques. Dans tous les cas, les visiteurs doivent s'attendre à parcourir à pied la distance de 2,3 ou 4 kilomètres entre les divers parkings et le lieu de la messe pontificale.

La messe à 14h30

Bien entendu, le comité a prévu que de nombreux piétons et cyclistes se rendront directement au parc. Ces personnes pourront emprunter toutes les voies d'accès. Mais les cyclistes aussi devront laisser leurs roues dans un parking à bicyclettes.

Les responsables de Winnipeg Transit se préparent à conduire, à partir de 7h00 du matin, environ 125 000 personnes à Bird's Hill et à les ramener en fin de journée.

Deux points de ramassage seront situés au centre-ville, un autre au Parc Polo, trois le long de la route Henderson, trois également le long de la rue Mc Phillips, un dernier près du centre Kildonan Place, à Transcona. Le service régulier de transport en commun fonctionnera également selon les trajets des jours de semaine.

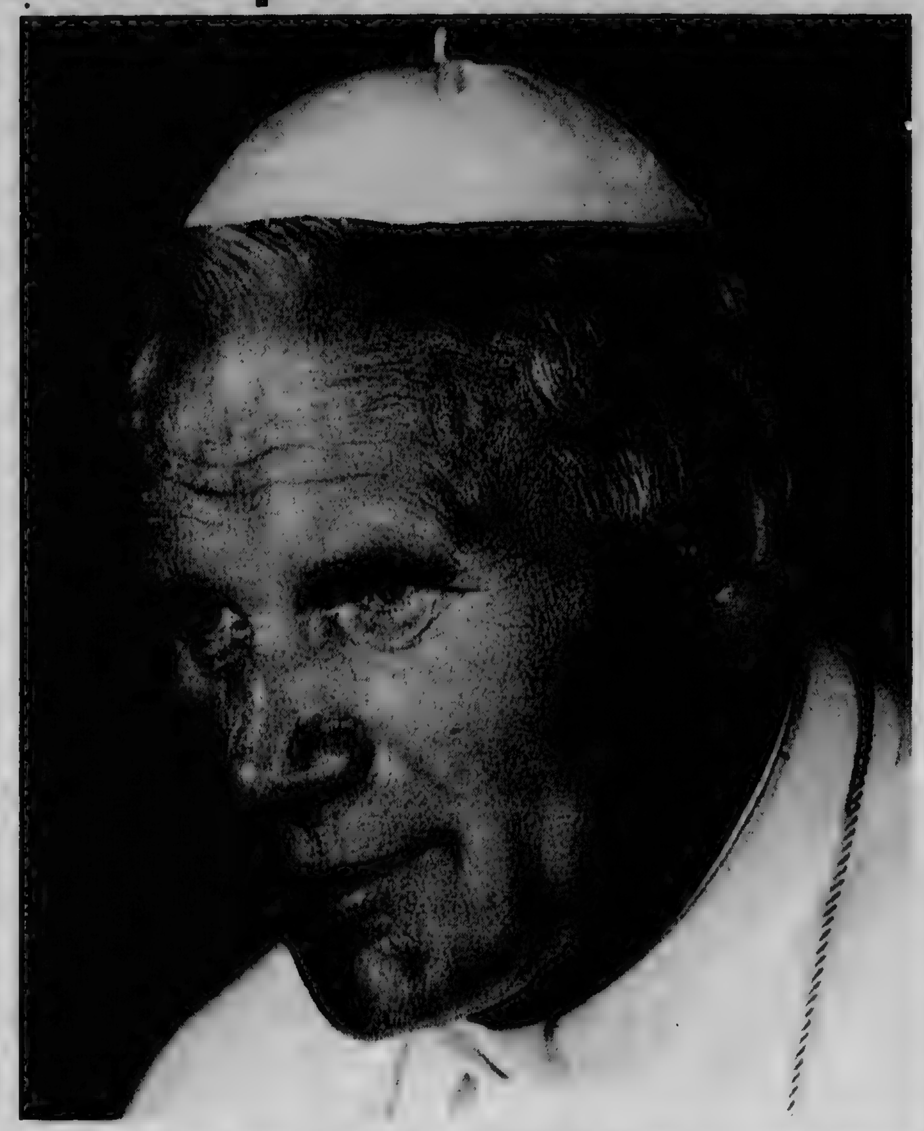
Pour les automobilistes, le premier terrain de stationnement situé à l'intérieur du parc sera ouvert à compter de 4h00 du matin le 16 septembre. À partir de 13h00, l'accès par la route 59 sera interdit aux voitures. On estime à près de 100 000 le nombre de personnes qui se rendront au parc en voiture.

Les fidèles prendront place dans les 55 enceintes aménagées en demi-cercle autour de l'autel. Les enceintes regrouperont de 1 000 à 5 000 personnes chacune. Le pape est attendu au parc pour 14h00. Pendant 15 minutes, le papamobile va porter le pontif en procession à travers les enceintes. La messe doit débuter vers 14h30.

On prévoit qu'il faudra de six à huit heures pour vider le parc après les cérémonies. Pour le retour à Winnipeg, les automobilistes devront encore une fois emprunter des routes prédéterminées. La sûreté municipale surveillera le tout de près.

Des renseignements complets seront publiés sous peu dans les bureaux d'information touristique de la province et de la ville.

Jean-Pierre DUBÉ



Le pape Jean-Paul II sera à Bird's Hill vers 14h00 le 16 septembre pour célébrer la messe à 14h30

Les huit heures winnipégoises sont organisées à la minute près

La visite du Pape Jean-Paul II à Winnipeg/Saint-Boniface, le 16 septembre, sera unique parmi toute ses visites au Canada.

Ce n'est qu'à Winnipeg qu'il sera accueilli par trois archidiocèses: Saint-Boniface, Winnipeg, et l'Éparchie ukrainienne, qui se partageront la tâche d'hôte. Ce partage reflète le thème de la visite: Foi et culture en une société multiculturelle.

Depuis déjà plus d'un an, l'Église voit au travail long et minutieux de l'organisation, afin d'assurer le succès de ce séjour historique.

Le coordonnateur local du Secrétariat de la visite du Pape, Mgr D. Ward Jameison, assisté de cinq chefs de pupitre et leurs comités, oeuvrent dans les domaines suivants: planification pastorale; liturgie,; logistique; médias et finances. Plus de 15,000 bénévoles de toutes les religions ont été recrutés pour mettre l'épaule à la roue.

La visite du Pape a été minutée. Dès son arrivée à 9h40 à la Base des forces armées canadiennes de Winnipeg, jusqu'à son départ huit heures plus tard, tout a été prévu. Toutefois, ces plans ne sont pas à l'épreuve de la spontanéité papale. Lui seul est infaillible.

Durant la matinée, on a prévu deux événements: une visite à la Cathédrale ukrainienne catholique, Saint Vladimir et Olga. Par la suite, un défilé du papamobile commencera à l'angle de l'avenue Portage et de la rue Erin pour se diriger vers l'est jusqu'au boulevard Memorial, pour se terminer rue Hargrave.



Le parc Memorial sera spécialement aménagé pour les personnes âgées et handicapées désireuses de voir le Pape. Le trajet terminé, Sa Sainteté visitera la Cathédrale St. Mary's de Winnipeg.

Tous ces déplacements exigent une sécurité maximale. Bien que la visite soit pastorale le gouvernement du Canada doit voir à la sécurité papale puisqu'il est chef d'État. La tâche d'assurer sa sécurité, celle de son entourage et du public, en ville et à l'extérieur, a été déléguée à la police de Winnipeg et à la Gendarmerie royale du Canada.

Un plan détaillé des moyens de transport a été préparé pour se rendre à Bird's Hill. Il prévoit trois façons de s'y rendre: par un service d'autobus faisant la navette entre huit endroits de Winnipeg et le parc Bird's Hill, ainsi qu'un autre endroit de Lockport-Selkirk; par un parcours spécifique pour les voitures privées; par autobus nolisés ou organisés.

L'événement principal de la visite sera une célébration eucharistique en plein air au parc Bird's Hill, présidée par Jean-Paul II. On s'attend à ce que la messe papale rassemble la plus grande foule de toute l'histoire du Manitoba: 300 000 personnes.

Selon Paul Marion, directeur du comité chargé des services alimentaires pour la messe, personne dans l'Ouest n'a été chargé dans le passé de nourrir une telle foule. Où pourra-t-elle acheter de quoi se rassasier?

21 concessionnaires, choisis en fonction de leur expérience et leur aptitude à nourrir de grandes foules, exploiteront 36 kiosques. Tous ont accepté d'offrir la même nourriture aux mêmes prix. Quinze pour cent des recettes brutes seront retournés au comité pour aider à défrayer les coûts de la visite. Toutefois, les participants à la messe papale sont fortement encouragés à apporter leur propre nourriture.

Gisèle CHAMPAGNE

Voici le programme de la visite pastorale du Pape Jean-Paul II au Manitoba

9h40: Arrivée à Winnipeg à la base des Forces armées canadiennes de Winnipeg; 9h55: Départ de la B.F.C. de Winnipeg; 10h10: Visite à la Cathédrale SS. Vladimir; et Olga 115, rue McGregor; 10h55: Départ de la Cathédrale SS. Vladimir et Olga; 11h05: Défilé commençant à l'angle de l'avenue Portage et de la rue Erin; 11h20: Arrivée à la Cathédrale St. Mary's de Winnipeg 353, avenus St. Mary's; Visite à la chapelle, Angélus réception du prix de la Fondation de recherche de l'Hôpital général de Saint-Boniface; 11h40: Dîner et repos à la résidence de la Cathédrale St. Mary's.

13h25: Départ de la Cathédrale St. Mary's; 14h00: Arrivée au parc Birds Hill; 14h10: Procession papamobile; 14h30: Célébration eucharistique; 16h30: Départ du parc Birds Hill; 17h30: Départ de Winnipeg.

Sur l'utilité de l'assurance-maladie

"La médecine m'a enseigné à voir les choses avec un détachement ironique afin de conserver intacte la force des sentiments que nous devons à ceux que nous aimons et que nous gaspillons pour ceux qui meurent. Du moins je crois."

(NIMROD dans **Balthazar**, *le 2e roman du Quatuor d'Alexandrie de Lawrence Durrell)*

Ce n'est pas un secret que les futurs médecins sont préparés aux affres du professionnalisme par des films de désensibilisation. On leur montre le côté affreux de la pratique pour qu'ils n'en perdent pas le sang au visage et leur dernier repas dans le lavabo dès qu'il se présente dans leur cabinet le premier nez terriblement boursouflé par une piqûre de moustique innocente.

On peut aller jusqu'à leur montrer, sur film biensûr, les cas les plus bizarres d'ongles incarnés, de hanches disloquées par une chute en talons hauts, des genoux violets et boursouflés par de trop longues heures de méditation, d'épaules à vif et flanchantes sour le poids de responsabilités morales écrasantes, de visages et de cheveux torturés sous le masque du maquillage multiculturel.

Mais les futurs psychologues aussi ont leurs petits films porno-patho-weirdo-anti-dépressifs. On leur montre en couleur des poubelles pleines de ressentiment et de jalousie, des fauteuils remplis des troubles du monde entier dans la même personne en trois personnalités, des cris de messies qui ont la phobie de l'éternité, des larmes de machos attendris par le dernier Dallas,



Jean-Pierre Dubé

OPINION

les frustrations de la femme homosexuelle polygame qui veut devenir ministre anglican dans un village franco-manitoabin.

Les futurs mariés aussi ont leur petite préparation visuelle. On leur étale toute une brochette de statistiques, des images de couples en amour, des couples accouplés et qui jouissent, des conjoints en train de se parler, des soupers chez les beaux-parents entourés de la belle famille, des maris à la chasse, des femmes à la pêche, et enfin, une longue tablée de couches de coton fraîchement pourvues.

Et les journalistes, comment les prépare-t-on? Comment les désintoxiquer? Avec des recherches à n'en plus finir sur les phénomènes parapsychologiques et paramédicaux, avec des conférences de presse de Mc Cain sur la bonne alimentation, avec des cours en politique locale, avec des discours sur l'objectivité et l'intégrité, avec des déclarations tout-va-bien-dans-le-noir de la SFM, du Festival, du CUSB et de l'archevêché, avec des communiqués sur les subventions de Lloyd Axworthy, avec des photos de nuits blanches et de pages blanches, avec des lettres à la rédaction.

Et qu'est-ce qu'on sert aux futurs lecteurs de journaux? L'école publique et la télé. Sans oublier l'assurance-maladie.

Saint-Claude

Un 65e anniversaire et une vieille gare miniature



M. et Mme Edmond Hince, 65e anniversaire de mariage

M. et Mme Edmond Hince viennent de célébrer leur 65e anniversaire de mariage.

Edmond Hince, 89 ans, nous relate les différentes étapes de son immigration à Saint-Claude au début du siècle.

Né dans la belle province de Québec, Edmond Hince a émigré au Minnesota avec ses parents. À l'époque, le clergé québécois avait réussi à persuader bon nombre de paroissiens de s'établir sur les "homesteads" au Minnesota, États-Unis. Les habitants du Québec s'étaient laissés leurrer par une promesse de terre à bon marché. Cette exode de Québécois aux États-Unis ne s'avéra pas un succès. Comme tant d'autres, la famille Hince se dirigea vers la frontière canadienne pour rejoindre la parenté déjà établie à Saint-Claude.

Mme Hince (née Lambert) a connu une aventure similaire. Née au Québec, elle a émigré au Minnesota avec ses parents. Mais bientôt la famille Lambert se sentait attirée vers la parenté établie à Saint-Vital au Manitoba. Et, peu après, d'autres parentés établies à Saint-Claude ont convaincu la famille Lambert de venir s'y établir.

Mariés à Saint-Claude en 1919, M. et Mme Hince ont d'abord tenu un magasin pendant deux ans. Ils ont ensuite opté pour l'agriculture.

Retirés au village de Saint-Claude, ils ont consacré leur temps à l'artisanat et au jardinage. Aujourd'hui encore, ils font le métier de maraîchers avec leurs trois grands jardins.

Et comme loisirs? M. Hince se plaît à jouer le violon: des valses, des "rigodons". Comme cadeau de 65e anniversaire de mariage, un de ses petits-fils lui a acheté un violon. Au début d'août, il ira jouer le violon pour les personnes âgées au Pavillon.

Et en parlant d'un artiste, Armand Bernard, 15 ans, est reconnu pous ses talents artistiques. Depuis longtemps, il rêvait de faire une réplique de l'ancienne gare de Saint-Claude, maintenant musée. Son projet est réalisé.

Armand a mis six semaines à construire cette gare au un-trente-deuxième. Il a minutieusement gardé tous les détails et a même rendu la chose plus vivante en y ajoutant de minuscules sacs de grain, tonneaux de marchandises prêts à mettre sur le train. La voie ferrée, les portes, les fenêtres, tout est fait en proportion!

C'est avec fierté qu'Armand Bernard est allé placer cette réplique en exposition à la vieille gare, à temps pour le Festival français, le 8 juillet.

Rose PHILIPPE



Armand Bernard avec sa réplique de l'ancienne gare de Saint-Claude

Vie sociale

Naissances

Bayer, Éric, Jean, **Joseph**, né le 1er juillet à l'hôpital Saint-Boniface, 6 livres 5 onces, enfant de Gérald et Jocelyne Bayer. Les grands-parents sont: Richard et Bernice Bayer; Léon et Rita Fontaine.

Daniel, Lucien, Joseph **Dupont**, 8 livres 9 onces, fils de Paulette (Carrière) et Jacques Dupont de Saint-Georges, né le 28 juin, baptisé le 15 juillet. Parrain et Marraine: Lucien Carrière et Louise Carrière.

Mariages

James **Mc Leod** et Marie **Bouchard**, le 24 juin à la Galerie des Arts de Winnipeg.

Décès

Georges **Jessop**, de Saint-Boniface, 80 ans, décédé le 10 juillet.

Wilfrid **Perreault**, de Saint-Boniface, 68 ans, décédé le 5 juillet.

Rosalie **Grandmont** (née Lange) décédée à Rosewood Lodge, Stonewall à l'âge de 92 ans le 29 juin 1984. Elle était l'épouse de feu Georges Grandmont, autrefois d'Argyle, Manitoba. Les funérailles eurent lieu en l'église Christ the King à Stonewall le 3 juillet 1984.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

AVIS

CRTC - Avis public 1984-184. **Appel de demandes pour une licence afin d'exploiter une entreprise de radiodiffusion pour desservir Lac Du Bonnet (Man).** Dans la décision CRTC 83-509 du 5 juillet 1983, le Conseil a approuvé une demande présentée par CABLO MAN INC. en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise d'émission de radiodiffusion (télévision par abonnement) pour desservir Lac Du Bonnet. Une condition de licence avait alors été imposée. Cette condition de licence n'a pas été respectée. En conséquence, le Conseil annonce qu'il est disposé à recevoir des demandes de licences afin d'offrir la programmation du réseau CANCOM pour desservir Lac Du Bonnet. Les signaux de télévision faisant partie du réseau CANCOM sont les suivants: CHCH-TV Hamilton (Ont) CITV-TV Edmonton (Alta); CHAN-TV Vancouver (C.B.); TCTV Montréal (Qué) WJBK-TV (CBS), WDIV (NBC) et WTVS (PBS) Detroit (Mich); KOMO-TV (ABC) et KING-TV (NBC) Seattle (Wash). Les signaux radiophoniques disponibles sont les suivants: CKAC Montréal; CIRK-FM Edmonton; CKO-FM-2 Toronto (Ont); CFQM-FM Moncton (N.B.); CFMI-FM Vancouver CITE-FM Montréal; VOCM St. John's (T.N.); CKRW Whitehorse (Territoire du Yukon). Toute personne intéressée à soumettre une demande en vue de fournir un service à Lac Du Bonnet, devra déposer sa demande au plus tard le **14 septembre 1984.**

Compte tenu de l'évolution rapide des facteurs qui affectent l'industrie, le Conseil entend se préoccuper de l'intégrité financière des requérantes et de la viabilité du service qu'elles proposent et c'est pourquoi il leur demandera de faire la preuve de la solidité de leur engagement financier. Les requérantes qui proposent de recevoir et de distribuer des signaux éloignés devront fournir au Conseil un état complet des coûts afférents, ainsi que toute entente contractuelle ou d'affiliation conclue aux fins de la distribution de ces signaux. Le Conseil annoncera ultérieurement la date et le lieu de l'audience publique au cours de laquelle seront étudiées les demandes reçues en réponse au présent appel et l'endroit où les consulter. L'essentiel de chaque demande sera également publié dans des journaux à circulation générale de la région à desservir. Le public pourra formuler des observations concernant l'une ou l'autre des demandes en déposant une intervention écrite auprès du soussigné, dont une copie conforme aura été signifiée au requérant, au moins vingt (20) jours avant la date de l'audience.

Canada

La chorale 'LES BLÉS AU VENT'

est à la recherche d'un

directeur par interim

pour la saison 1984-85 (septembre-juin)

Faites parvenir votre curriculum vitae à:
Les blés au vent
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0H7

avant le 1er août 1984
ou composez: **885-6653 ou 255-9548**
pour plus de renseignements

LE COLLÈGE DE SAINT-BONIFACE
est à la recherche d'une

COMMIS-DACTYLO II

Compétences requises:
bonne connaissance du français et de l'anglais oral et écrit;
capacité de communiquer avec clarté et précision;
dactylographie: 50 à 60 mots/minute;
Personnalité accueillante et courtoise.

Début d'emploi:
le 14 août 1984

Salaire:
selon l'entente collective présentement en vigueur.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 27 juillet 1984 à:

Sylvia Cadieux
Collège de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (MB)
R2H 0H7
Tél.: 233-0210

Le Centre culturel franco-manitobain
est à la recherche
d'une personne pour le poste de

directeur général

Principales responsabilités
- planifier et coordonner les programmes et projets du Ccfm selon les orientations du conseil d'administration
- assurer le recrutement et la gestion du personnel
- assurer la gestion des budgets
- assurer le bon fonctionnement du Ccfm

Qualités requises
- un degré universitaire ou l'équivalent en administration
- une parfaite connaissance du français et de l'anglais
- une bonne connaissance de la réalité culturelle franco-manitobaine
- une expérience en gestion et à travailler avec des bénévoles

Salaire
- à négocier

Entrée en fonction
- le 1er septembre 1984

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 31 juillet 1984 à

M. René Fontaine, président
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0G7

80 personnes ont participé au camp des guides





65 jeunes et 15 adultes ont participé durant la première semaine de juillet, à un camp de guides de 6 jours au Big White shell Lake.

Six compagnies participaient: Saint-Boniface, Saint-Jean-Baptiste, Précieux-Sang, Saint-Adolphe, Saint-Malo et La Broquerie. Chacune avait son programme d'activités (canotage, bricolage, tir à l'arc...).

Le but était de regrouper les unités guides afin de profiter des idées et des activités de tous a indiqué la responsable, Rolande Kendall. "Nous avons atteint ce but parfaitement. Il régnait un esprit de collaboration. Les animatrices étaient réellement un bon exemple pour toutes les guides du camp Alloway".

Nous aimerions rappelez à nos fidèles annonceurs de La LIBERTÉ que l'heure de tombée est le vendredi avant 17h00.

La Broquerie

On connaît les Simard comme des gens qui aiment la vie

Pierre et son fils, Noël Simard, se sont embarqués à Larochelle sur le Taureau. Destination: Canada. Nous sommes au printemps 1657. C'est le début des Simard au Canada.

Bien des années plus tard à Sainte-Agnès, Québec le 18 juin 1858, naît un descendant, Honoré Simard, fils d'Adolphe Simard et D'Aglaé Harvez. Honoré épousera, à l'âge de 24 ans, Exilda Dégagné, qui lui donnera douze enfants.

En 1888, la famille Simard décide de tenter l'aventure au Manitoba. Ils s'installent d'abord à Saint-Pie, près de Letellier.

Puisqu'en 1893, la famille s'installe sur un "homestead" à La Broquerie, justement sur le chemin qu'on vient de "neutraliser" Kokomo.

En plus d'être défricheur et cultivateur, Honoré sera aussi, à tour de rôle, bûcheron, charpentier (c'est lui qui aurait construit le clocher de l'église de La Broquerie en 1916). Il est raconteur, écrivain même, avec "Le Conte des sept géants". Il est actif dans les organisations religieuses et communautaires.

Mais ce qui rend vraiment ce couple, Honoré et Exilda, remarquable, c'est leur progéniture et la vitalité de celle-ci. On connaît les Simard comme des gens qui aiment la vie, qui chantent, qui dansent, qui sont fiers. On compte aujourd'hui 1150 descendants directs du couple Honoré et Exilda Simard - des Bonin, des Saint-Laurent, des Laurencelle, des Dégagné, des Laramée, des Mc Carthy - on les retrouve partout au Canada.

Et cet été, les "Simard" ont voulu se retrouver. Quatre ans avant le centenaire de leur arrivée dans l'Ouest, ils ont voulu revoir la paroisse qui les a vus grandir.

Des fêtes auront lieu à La Broquerie les 3, 4 et 5 août. En plus de fournir une occasion de retrouvailles, ces fêtes permettront de faire revivre un peu l'histoire de cette énorme famille. On y attend au moins 600 personnes.

Rino OUELLET



Honoré et Exilda Simard. On dit de lui qu'il était un homme sévère, ambitieux, qu'habitait un coeur tendre et sensible; et d'elle, qu'elle était bonne, joyeuse, et qu'elle possédait le plus beau rire de la paroisse.

Laurette TÊTREAULT

Après une longue maladie à la maison, lundi le 16 juillet 1984 est décédée à l'âge de 68 ans, Mme Laurette Têtreault (née Nault) épouse de Ferdinand Têtreault du 382 rue Young.

Mme Têtreault naquit le 6 juillet 1916 à Saint-Pierre, Manitoba. Elle fut précédée par ses parents, ses soeurs Léa et Adrienne.

Elle laisse dans le deuil son époux Ferdinand, ses 4 soeurs: Florence & William Carrière de Saint-Malo, Jeanne Neveux, Aurise Joubert et Hortense Gautron. Deux frères: Edouard, Léo et sa femme Alice, tous de Saint-Pierre, plusieurs neveux et nièces.

On se souviendra de Laurette pour ses nombreux actes de générosité et son dévouement envers sa famille.

Les prières furent récitées mardi le 17 juillet à la Chapelle P. Coutu, 156 rue Marion. La messe de la résurrection fut célébrée par le Père D. Fiors o.s.m. le mercredi 18 juillet à l'église Holy Rosary, 510 ave River et l'enterrement a suivi à Glen Lawn Memorial Gardens.

Les porteurs furent René Perreault, Edmond Gautron, Aimé Carrière, René Pelletier, Raymond Têtreault, Norbert Neveux.

Au lieu de fleurs, si les amis(es) désirent faire des dons à une oeuvre de bienfaisance de leur choix.

C'est pour nous et chez nous

Une famille, Joe et Suzanne avec Ti-Jean et Ninette, sont ÉGLISE, sacrement du Christ, lorsqu'elle est rattachée par un lien vivant à une communauté où se célèbre l'Eucharistie.

Car une communauté-paroissiale devient ÉGLISE et demeure ÉGLISE et fait que chaque famille soit ÉGLISE lorsqu'elle se rassemble pour célébrer le Repas du Seigneur qui FAIT l'Église.

Une paroisse, ce n'est pas d'abord un territoire qui s'étend de telle rue à telle rue, de tel village à tel village.

Une paroisse, ce n'est pas d'abord une église-bâtiment et une salle paroissiale avec ses bazars et ses soupers-paroissiaux.

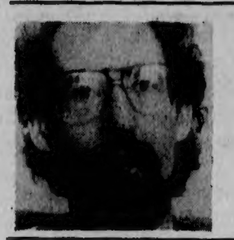
Une paroisse, ce n'est pas d'abord une liste de paroissiens avec un prêtre nommé par Monseigneur pour "x" années.

Une paroisse, ce n'est pas d'abord un endroit où on se fait enterrer.

Non... pas d'abord...

Une paroisse c'est d'abord un rassemblement de baptisés: des familles, des jeunes, des célibataires, des veufs/veuves, des séparés, qui se donnent rendez-vous le Jour du Seigneur pour célébrer le Repas du Seigneur. Car l'Eucharistie bâtit l'Église. Sans Eucharistie, pas d'Église!

Lorsqu'une paroisse se rassemble pour faire mémoire du Repas du Seigneur autour d'un prêtre qui, au nom de ce même Seigneur, les invite à Table et partage pour eux le Pain de Vie, elle est ÉGLISE, PEUPLE DE DIEU.



Claude Blanchette

INTERROGATION

Lorsqu'une paroisse écoute ensemble la Parole de Dieu et cherche à la mettre en oeuvre dans leur milieu, là où les gens travaillent et se reposent, elle est ÉGLISE, CORPS DU CHRIST.

Lorsqu'une paroisse entend la voix de l'Esprit qui l'invite à lutter pour la justice, à partager avec ceux qui n'ont rien, à accueillir les étrangers, à détruire les préjugés et les barrières, à bâtir dans l'amour et à semer dans la joie, elle est ÉGLISE, TEMPLE DE L'ESPRIT.

Lorsqu'une paroisse se donne la main pour guérir les blessures, pour oeuvrer d'un commun accord, pour approfondir sa foi par l'étude et la prière, elle est ÉGLISE de Jésus Christ.

Mais toute paroisse - aussi bonne et merveilleuse soit-elle n'est véritablement ÉGLISE que si elle est rattachée, par un lien vivant, avec d'autres paroisses où se célèbre l'Eucharistie; et ceci sous la présidence de l'évêque.

Car une paroisse n'est pas Église toute seule, dans son coin, sans se préoccuper des autres...

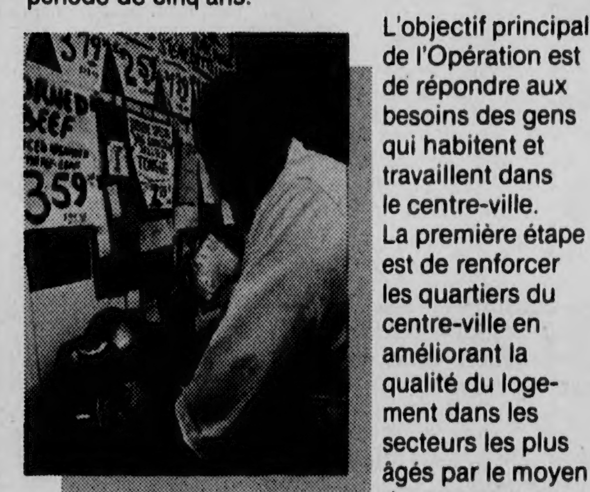
Elle est ÉGLISE par l'ouverture que crée en elle l'Eucharistie. Elle est communion avec d'autres communautés dans la grande communauté ecclésiale diocésaine.

Et ça, c'est pour nous et chez nous. Nous sommes Église.

Claude BLANCHETTE, ptre

Vivre en Ville

L'Opération centre-ville de Winnipeg est beaucoup plus qu'une question de maçonnerie aux problèmes du centre de Winnipeg. C'est un engagement des trois paliers de gouvernement pour revitaliser le coeur de la ville en y consacrant 96 millions de dollars sur une période de cinq ans.



L'objectif principal de l'Opération est de répondre aux besoins des gens qui habitent et travaillent dans le centre-ville. La première étape est de renforcer les quartiers du centre-ville en améliorant la qualité du logement dans les secteurs les plus âgés par le moyen des programmes de rénovation de domicile, d'acquisition de propriété et de construction. Du même coup, l'Opération fournit des fonds pour des installations culturelles et récréatives à caractère communautaire, ainsi que pour les garderies et les programmes destinés aux gens du troisième âge, aux autochtones et à d'autres. À l'heure actuelle de nombreux programmes d'emploi, de formation spéciale et d'apprentissage sont en cours. Des programmes spéciaux ont également été mis sur pied pour revitaliser les artères principales des quartiers du centre-ville, un élément essentiel pour améliorer la qualité de vie dans le coeur de Winnipeg. En plus des améliorations apportées aux façades et aux rues, le programme encourage et assiste les petites entreprises de ces quartiers.

Pour de plus amples informations sur l'Opération centre-ville de Winnipeg et ses programmes ou pour savoir comment y participer, composer 943-0783.

OPÉRATION CENTRE-VILLE DE WINNIPEG



Olive et Arthémise Sarrasin ont été honorées

C'est dans la splendeur de la Fête Dieu que les paroissiens de Saint-Joseph faisaient monter un Magnificat fervent au Seigneur pour lui dire merci d'avoir choisi, parmi tant d'autres dans notre humble paroisse, Olive et Arthémise Sarrasin pour devenir ses épouses dans les congrégations respectives des Soeurs Grises de Mère d'Youville, et des Petites Soeurs de Saint-Joseph, de Sainte-Hyacinthe.

Soeur Marie Olive Sarrasin fit ses études élémentaires et la première partie du cours secondaire à l'école Taché de la paroisse de Saint-Joseph. Elle entra ensuite dans la Congrégation des Soeurs de la Charité (Soeurs Grises) de Montréal où sa vocation missionnaire lui permit de passer près de 40 ans, dont 23 à l'enseignement, dans les Territoires du Nord-Ouest. Elle enseigna aussi pendant 9 ans dans les provinces des prairies.

En plus de diplômes universitaires, Soeur Marie Olive Sarrasin possède un diplôme d'enseignement "Permanent Professional" et une "spécialisation en administration" de la province de l'Alberta et un diplôme d'enseignement "Permanent Collegiate" pour la province du Manitoba. À la fin d'une Maîtrise en Éducation à l'Université du Manitoba, Saint-Joseph l'attendait pour lui faire écrire l'histoire de sa paroisse. C'est avec beaucoup de bonheur que Soeur Marie Olive Sarrasin se joignit à ses coparoissiens pour entreprendre la réalisation qu'est ce volume, car dans une causerie intime avec les gens de Saint-Joseph, cette fille de la paroisse avoua que, après 37 ans d'absence elle avait retrouvé, chez nous, un morceau de son coeur.

Soeur Marie Olive Sarrasin est maintenant retirée à la Maison Provinciale des Soeurs Grises à Saint-Boniface. Elle a célébré un Jubilé d'Or le 8 juin 1974 et son Jubilé de Diamant le 23 mai 1984.

Soeur Arthémise Sarrasin, entrait à l'âge de 25 ans chez les Petites Missionnaires de Saint-Joseph à Otterburne où il y avait alors une maison provinciale pour sa communauté. Elle s'est consacrée à toutes sortes de travaux domestiques au service des religieux et des prêtres dans différentes maisons de sa communauté. Son talent de couturière a été grandement apprécié.

Elle a oeuvré successivement aux missions suivantes: le Collège Saint-Clément de Beauharnois pour 4 ans, une école



Marie Olive Sarrasin et Sr. Arthémise Sarrasin.

supérieure de Montréal; l'Orphelinat Saint-Georges (48 orphelins); le Collège Saint-Rémi; et vers l'Ouest: Saint-Paul des Métis, (Alberta); l'Évêché McLennan (2 fois) et les Clercs de Saint-Viateur à Otterburne (jusqu'en 1977). Elle est présentement à la Maison-Mère, Ville de la Gardeur (Québec). Elle s'occupe à faire le jardin pour les religieuses qui vivent avec elle. En plus, elle prend, différents cours d'artisanat, domaine qui l'a toujours intéressée.

Soeur Arthémise Sarrasin célèbre cette année son jubilé d'or.

Marie SARRAZIN

UN MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU CANADA



ÊTES-VOUS PRÊT POUR LE RECENSEMENT?

Le recensement, c'est du 27 juillet au 2 août. Il faut être prêt, car si votre nom ne figure pas sur la liste électorale, vous serez incapable de voter le 4 septembre.

QUI PEUT ÊTRE SUR LA LISTE ÉLECTORALE?

Tout citoyen canadien, âgé de 18 ans ou plus et résident au Canada le 27 juillet.

COMMENT SE FAIT LE RECENSEMENT?

Entre le 27 juillet et le 2 août, deux recenseurs munis d'une carte d'identité passeront à votre domicile et vous remettront, après y avoir consigné les renseignements nécessaires, une fiche de recensement (formulaire F301).

Votre fiche vous permettra de recevoir, peu après, un avis de recensement qui confirmera votre inscription sur la liste électorale. Conservez cet avis. Vous y trouverez des renseignements utiles sur le scrutin.

À remarquer que la liste électorale ne sera plus affichée en public, sauf en milieu rural. L'avis fera foi de tout.

Soyez là quand les recenseurs frapperont à votre porte!

HABITEZ-VOUS EN MILIEU RURAL?

Si vous habitez en milieu rural – c'est-à-dire un endroit comptant moins de 5 000 habitants – il n'y a pas de fiche de recensement dans votre cas. Votre nom, en principe, devra quand même figurer sur la liste électorale pour que vous soyez admis à voter. L'avis de recensement qui devrait normalement vous être envoyé bientôt confirmera que votre nom figure sur la liste.



PARTEZ-VOUS EN VACANCES?

Si vous prévoyez vous absenter de votre résidence ordinaire pendant la présente campagne électorale et désirez voter le 4 septembre prochain, veuillez noter ce qui suit: la loi électorale du Canada stipule que les personnes aptes à voter doivent être inscrites sur la liste électorale de la circonscription où elles résident ordinairement et non sur la liste de l'endroit où elles habitent de façon temporaire, là où elles passent leurs vacances par exemple.

Dans les semaines à venir, Elections Canada publiera des messages sur la révision et le vote anticipé. Recherchez-les dans ce journal.

Jean-Marc Hamel,
Directeur général
des élections du Canada.

RECENSEMENT DU 27 JUILLET AU 2 AOÛT

ELECTIONS CANADA

UNE AGENCE NON PARTISANE DU PARLEMENT FÉDÉRAL